

## Pokyny na ručné čistenie a dezinfekciu celotvárových masiek MSA

### 1. Zariadenia a celotvárové masky:

Celotvárové masky spoločnosti MSA AUER GmbH, Berlín, uvedené v tabuľke 1 sa môžu čistiť a dezinfikovať rukou vo výlevke pomocou nasledujúcich tekutých čistiacich a dezinfekčných prostriedkov AUER 90 / Incidur® a Incidin® Rapid od výrobcu ECOLAB® Deutschland GmbH v príslušnom poradí.

Tabuľka 1: Masky spoločnosti MSA vhodné na ručné čistenie a dezinfekciu:

| Celotvárové masky zo série   | Celotvárová maska, model  | Celotvárové masky pre kombinácie masky/prilby zo série   |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3S</li> <li>• 3S PF</li> <li>• 3S PS</li> <li>• 3S PS MaXX</li> <li>• 3S PF ESA</li> <li>• Ultra Elite PF</li> <li>• Ultra Elite PS</li> <li>• Ultra Elite PS MaXX</li> <li>• Ultra Elite PF ESA</li> <li>• Advantage 3100</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3S Basis</li> <li>• 3S Basis s hovorovou membránou</li> <li>• 3S Basis Plus</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• MSA-H/F1 podtlaková</li> <li>• MSA-H/F1 pretlaková</li> <li>• MSA-H/HPS podtlaková</li> <li>• MSA-H/HPS pretlaková</li> <li>• MSA-H/Supra podtlaková</li> <li>• MSA-H/Supra pretlaková</li> <li>• MSA 3S-H/Heros xtreme podtlaková</li> <li>• MSA 3S-H/Heros xtreme pretlaková</li> <li>• MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme podtlaková</li> <li>• MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme pretlaková</li> <li>• MSA-H/F1 2008 podtlaková</li> <li>• MSA-H/F1 2008 pretlaková</li> </ul> |

## 2. Dôležité informácie o ručnom čistení a dezinfekcii

| <b>1. Aplikácia</b>   | <p>Pripravte dezinfekčný prostriedok zriedením s vodou (max. 30 °C) s požadovanou koncentráciou. Masky úplne ponorte do roztoku a dbajte na to, aby boli konzistentne namočené počas celej doby ponorenia.</p> <p>Účinné proti baktériám (vrátane MRSA) a kvasinkám. Obmedzená účinnosť pri ničení vírusov (vrátane HIV, HBV, HCV), a zároveň účinné proti Adeno- a Rotavírusu.</p>   |                     |                  |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
|---|---|---------------------|------------------|---------------------|------------------|------------------------|-----|----|---|-----------|-----|----|---|-------------------|-----|----|---|-------------------|-----|----|---|--|------------------|---------------------|------------------|---|-----|----|---|--|-------------|----------|--------|----------------------------|-----|----|---|
| <b>2. Koncentrácia / trvanie</b>  | <p><b>AUER 90 / Incidur<sup>®</sup></b></p> <table border="1" data-bbox="518 571 1388 728"> <thead> <tr> <th></th> <th>Koncentrácia v %</th> <th>Koncentrácia v ml/l</th> <th>Čas kontaktu (h)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Štandardná dezinfekcia</td> <td>1,5</td> <td>15</td> <td>½</td> </tr> <tr> <td>proti HIV</td> <td>2,0</td> <td>20</td> <td>¼</td> </tr> <tr> <td>Protidýchacie TBC</td> <td>1,0</td> <td>10</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Predchádzanie TBC</td> <td>3,0</td> <td>30</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Incidin<sup>®</sup> Rapid</b></p> <table border="1" data-bbox="518 795 1388 1064"> <thead> <tr> <th></th> <th>Koncentrácia v %</th> <th>Koncentrácia v ml/l</th> <th>Čas kontaktu (h)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Respiračné ochranné prístroje/ príslušenstvo podľa normy STN EN 14561 a 14562</td> <td>1,5</td> <td>15</td> <td>¼</td> </tr> <tr> <td>Štandardná dezinfekcia [ničenie vírusov]</td> <td>0,5<br/>0,75</td> <td>5<br/>7,5</td> <td>1<br/>½</td> </tr> <tr> <td>Dezinfekcia [ničenie spór]</td> <td>2,0</td> <td>20</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table> |                     | Koncentrácia v % | Koncentrácia v ml/l | Čas kontaktu (h) | Štandardná dezinfekcia | 1,5 | 15 | ½ | proti HIV | 2,0 | 20 | ¼ | Protidýchacie TBC | 1,0 | 10 | 1 | Predchádzanie TBC | 3,0 | 30 | 1 |  | Koncentrácia v % | Koncentrácia v ml/l | Čas kontaktu (h) | Respiračné ochranné prístroje/ príslušenstvo podľa normy STN EN 14561 a 14562 | 1,5 | 15 | ¼ | Štandardná dezinfekcia [ničenie vírusov] | 0,5<br>0,75 | 5<br>7,5 | 1<br>½ | Dezinfekcia [ničenie spór] | 2,0 | 20 | 1 |
|   | Koncentrácia v %  | Koncentrácia v ml/l | Čas kontaktu (h) |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| Štandardná dezinfekcia  | 1,5   | 15                  | ½                |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| proti HIV   | 2,0   | 20                  | ¼                |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| Protidýchacie TBC   | 1,0   | 10                  | 1                |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| Predchádzanie TBC   | 3,0   | 30                  | 1                |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
|   | Koncentrácia v %  | Koncentrácia v ml/l | Čas kontaktu (h) |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| Respiračné ochranné prístroje/ príslušenstvo podľa normy STN EN 14561 a 14562 | 1,5   | 15                  | ¼                |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| Štandardná dezinfekcia [ničenie vírusov]                                      | 0,5<br>0,75   | 5<br>7,5            | 1<br>½           |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| Dezinfekcia [ničenie spór]  | 2,0   | 20                  | 1                |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| <b>3. Čistiaci program</b>  | <p>Následne intenzívne oplachujte všetky komponenty (približne 3 minúty) čistou, vlažnou, tečúcou vodou a potom ponorte do 12 minút trvajúceho prania.</p>  |                     |                  |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| <b>4. Vysušenie</b>   | <p>Vysušte masky pri teplote max. 60 °C.</p>  |                     |                  |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| <b>5. Následné ošetrovanie</b>  | <p>V prípade potreby odstráňte zvyšky čistiaceho prostriedku.</p>   |                     |                  |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |
| <b>6. Poznámky</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Používajte vhodné ochranné rukavice!</li> <li>• Používajte dezinfekčný prípravok bezpečne.</li> <li>• Dodržiavajte pokyny v návode na použitie a karte bezpečnostných údajov pre dezinfekčný prostriedok:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- AUER 90</li> <li>- Incidur<sup>®</sup></li> <li>- Incidin<sup>®</sup> Rapid.</li> </ul> </li> <li>• Dbajte na to, aby ste použili správne dávkovanie dezinfekčného prostriedku. Odporúčame použiť dávkovač.</li> <li>• Dodržiavajte pokyny v návode na použitie celotvárovej masky.</li> <li>• Vykonajte skúšku funkčnosti, vizuálnu kontrolu a skúšku tesnosti.</li> <li>• Skontrolujte, či v maske a jej komponentoch, najmä vo ventiloch a sedlách ventilov nie sú zvyšky čistiaceho prostriedku a v prípade potreby umyte postihnuté časti.</li> <li>• Po každom čistení a dezinfekcii sa musí skontrolovať, či na celotvárovej maske a jej komponentoch nedošlo k zmenám v materiáli. V prípade potreby sa postihnuté časti musia vymeniť.</li> </ul>  |                     |                  |                     |                  |                        |     |    |   |           |     |    |   |                   |     |    |   |                   |     |    |   |  |                  |                     |                  |   |     |    |   |  |             |          |        |                            |     |    |   |